



**COUNCIL OF
THE EUROPEAN UNION**

**Brussels, 24 September 2013
(OR. en)**

13696/13

**Interinstitutional File:
2013/0254 (NLE)**

**SM 11
ELARG 119
UD 237**

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS

Subject: **PROTOCOL to the Agreement on Cooperation and Customs Union between the European Community and its Member States, of the one part, and the Republic of San Marino, of the other part, regarding the Republic of Croatia's participation as a contracting party following its accession to the European Union**

PROTOCOL
TO THE AGREEMENT
ON COOPERATION AND CUSTOMS UNION BETWEEN
THE EUROPEAN COMMUNITY
AND ITS MEMBER STATES, OF THE ONE PART,
AND THE REPUBLIC OF SAN MARINO, OF THE OTHER PART,
REGARDING THE REPUBLIC OF CROATIA'S PARTICIPATION
AS A CONTRACTING PARTY FOLLOWING ITS ACCESSION
TO THE EUROPEAN UNION

THE KINGDOM OF BELGIUM,

THE REPUBLIC OF BULGARIA,

THE CZECH REPUBLIC,

THE KINGDOM OF DENMARK,

THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,

THE REPUBLIC OF ESTONIA,

IRELAND,

THE HELLENIC REPUBLIC,

THE KINGDOM OF SPAIN,

THE FRENCH REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF CROATIA,

THE ITALIAN REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF CYPRUS,

THE REPUBLIC OF LATVIA,

THE REPUBLIC OF LITHUANIA,

THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG,

HUNGARY,

MALTA,

THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS,

THE REPUBLIC OF AUSTRIA,

THE REPUBLIC OF POLAND,

THE PORTUGUESE REPUBLIC,

ROMANIA,

THE REPUBLIC OF SLOVENIA,

THE SLOVAK REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF FINLAND,

THE KINGDOM OF SWEDEN, AND

THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND

hereinafter "the Member States"

and

THE EUROPEAN UNION,

of the one part,

and

THE REPUBLIC OF SAN MARINO,

of the other part,

Having regard to the Agreement on Cooperation and Customs Union between the European Community and its Member States, of the one part, and the Republic of San Marino, of the other part, of 16 December 1991 ('the Agreement'), which entered into force on 1 April 2002,

Having regard to the Republic of Croatia's accession to the European Union on 1 July 2013,

Whereas the Republic of Croatia is to become a contracting party to the Agreement,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

ARTICLE 1

The Republic of Croatia hereby accedes as a Contracting Party to the Agreement.

ARTICLE 2

This Protocol shall be an integral part of the Agreement.

ARTICLE 3

1. This Protocol shall be approved by the Contracting Parties, in accordance with their respective procedures.
2. The Parties shall notify each other of the completion of these procedures. The instruments of approval shall be deposited with the General Secretariat of the Council of the European Union.

ARTICLE 4

This Protocol shall enter into force on the first day of the first month following the date of deposit of the last instrument of approval.

ARTICLE 5

This Protocol shall apply provisionally from 1 July 2013.

ARTICLE 6

The text of the Agreement and the Declarations annexed to it are drawn up in the Croatian language¹. They are equally authentic with the texts in the other languages in which the Agreement and the Declarations annexed to it are drawn up.

¹ The Croatian-language version of the Agreement and the Declarations attached to it are published in the Official Journal, Special Edition, 2013, Chapter 02, Volume 17, page 111.

ARTICLE 7

This Protocol is drawn up in duplicate in the Bulgarian, Croatian, Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Irish, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Polish, Portuguese, Romanian, Slovak, Slovenian, Spanish and Swedish languages, each of these texts being equally authentic.

Done at [...] on the [...] day of [...] in the year two thousand and thirteen.

[...]

For the Member States

[...]

For the European Union

[...]

For the Republic of San Marino

[...]